



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 24.01.2003
KOM(2003) 29 slutlig

Förslag till

RÅDETS DIREKTIV

om ändring av direktiv 78/660/EEG vad gäller belopp uttryckta i euro

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. INLEDNING

Genom rådets fjärde direktiv av den 25 juli 1978 (78/660/EEG)¹ infördes likvärdiga regler för upprättande, revision och offentliggörande av årsbokslut och verksamhetsberättelser för samtliga aktiebolag.

Fjärde direktivet ger medlemsstaterna möjlighet att föreskriva avvikelser för vissa bolag på grundval av deras enskilda ekonomiska och sociala påverkan. Direktivet föreskriver att bolag under vissa storlekströsklar inte behöver

- medta vissa detaljerade upplysningar i sin redovisning,
- utarbeta en sammanställd redovisning,
- utarbeta en verksamhetsberättelse, eller
- låta revidera sin redovisning.

I artiklarna 11 och 27 definieras vilka bolag som kan omfattas av undantagen på grundval av balansomslutning, nettoomsättning och antal anställda.

De gränsvärden som fastställs i artikel 27 tjänar även som referens för artikel 6 i rådets sjunde direktiv om sammanställd redovisning (83/349/EEG).²

I enighet med artikel 53.2 i fjärde direktivet skall rådet, med hänsyn till den ekonomiska och monetära utvecklingen inom gemenskapen, vart femte år på förslag av kommissionen se över och vid behov ändra belopp uttryckta i euro i direktivet.

I enlighet med artikel 53.2 i direktiv 78/660/EEG har rådet hittills vid fyra tillfällen ändrat beloppen genom direktiven 84/569/EEG³, 90/604/EEG⁴, 94/8/EG⁵ och 1999/60/EG⁶.

Den femte femårsperioden efter antagandet av fjärde direktivet kommer att löpa ut den 24 juli 2003 varför det är motiverat med en översyn av beloppen.

¹ EGT L 222, 14.8.1978, s. 11. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/65/EG (EGT L 283, 27.10.2001, s. 28).

² EGT L 193, 18.7.1983, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/65/EG (EGT L 283, 27.10.2001, s. 28).

³ EGT L 314, 4.12.1984, s. 28.

⁴ EGT L 317, 16.11.1990, s. 57.

⁵ EGT L 82, 25.3.1994, s. 33.

⁶ EGT L 162, 26.6.1999, s. 65.

2. BESKRIVNING AV INNEHÅLLET I DETTA FÖRSLAG

2.1. Artikel 1 – Ändring av gränsvärdena

Sedan den sista översynen av gränsvärdena i enlighet med artiklarna 11 och 27 har den ekonomiska och monetära utvecklingen medfört en real minskning av beloppen i dessa artiklar.

Efter en översyn av detaljerade statistiska uppgifter, dvs. utgifter för privat slutkonsumtion i löpande priser, bruttonationalprodukt i löpande priser samt fasta bruttoinvesteringar i löpande priser (EU:s totala ekonomi) för perioden 1998-2001, och med beaktande av resultaten av diskussionerna med medlemsstaterna i kontaktkommittén för redovisningsdirektiven, föreslås en höjning med 16,8 % av beloppen för balansomslutningen och nettoomsättning.

Belopp i euro som förekommer i detta direktiv skall i medlemsstater som inte har infört euron omräknas till nationella valutaenheter enligt de växlingskurser som offentliggjordes i Europeiska gemenskapernas officiella tidning den dag detta direktiv träder i kraft.

2.2. Artikel 2 – Tidpunkt för genomförandet

Eftersom översynen av gränsvärdena sker på medlemsstaternas initiativ finns det inte någon anledning att fastställa en tidsfrist för när detta direktiv skall ha genomförts.

2.3. Artiklarna 3 och 4 – Slutbestämmelser

Artiklarna gäller ikraftträdande, offentliggörande och adressater för det föreslagna direktivet.

Förslag till

RÅDETS DIREKTIV

om ändring av direktiv 78/660/EEG vad gäller belopp uttryckta i euro

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets fjärde direktiv 78/660/EEG av den 25 juli 1978, grundat på artikel 54.3 g i fördraget, om årsbokslut i vissa typer av bolag⁷, särskilt artikel 53.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁸, och

av följande skäl:

- (1) Artiklarna 11 och 27 i direktiv 78/660/EEG samt, genom hänvisning, artikel 6 i rådets sjunde direktiv 83/349/EEG grundat på artikel 54.3 g i fördraget om sammanställd redovisning⁹ och artiklarna 20 och 21 i rådets åttonde direktiv 84/253/EEG, grundat på artikel 54.3 g i fördraget, om godkännande av personer som har ansvar för lagstadgad revision av räkenskaper¹⁰ innehåller gränsvärden uttryckta i euro för en balansomslutning och nettoomsättning, under vilka medlemsstaterna får bevilja undantag från vissa bestämmelser i dessa direktiv.
- (2) Genom att den femte femårsperiod efter antagandet av direktiv 78/660/EEG den 25 juli 1978 kommer att vara till ända den 24 juli 2003, har en översyn av dessa gränsvärden punktligt genomförts i enlighet med direktivets krav, vars resultat, med hänsyn till den ekonomiska och monetära utvecklingen inom gemenskapen, visar på att en ökning av de belopp som anges i euro är nödvändig.
- (3) Direktiv 78/660/EEG bör följaktligen ändras på motsvarande sätt.

⁷ EGT L 222, 14.8.1978, s. 11. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/65/EG (EGT L 283, 27.10.2001, s. 28).

⁸ EGT C [...], [...], s. [...].

⁹ EGT L 193, 18.7.1983, s. 1.

¹⁰ EGT L 126, 12.5.1984, s. 20.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 78/660/EEG ändras på följande sätt:

(1) Artikel 11 skall ändras på följande sätt:

(a) Punkt 1 skall ändras på följande sätt:

(i) I den första strecksatsen skall orden "balansomslutning: 3 125 000 euro" ersättas med ordalydelsen "balansomslutning: 3 650 000 euro".

(ii) I den andra strecksatsen skall orden "nettoomsättning: 6 250 000 euro" ersättas med orden "nettoomsättning: 7 300 000 euro".

(b) Följande punkt 2 skall införas:

"När det gäller de medlemsstater som inte infört euron, skall beloppen i nationell valuta motsvarande de belopp som anges i punkt 1 beräknas genom tillämpning av den växelkurs som offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* på dagen för direktivets ikraftträdande på så sätt att beloppen fastställs i överensstämmelse med den översyn som föreskrivs i artikel 53.2."

(2) Artikel 27 skall ändras på följande sätt:

(a) Punkt 1 skall ändras på följande sätt:

(i) I den första strecksatsen skall orden "balansomslutning: 12 500 000 euro" ersättas med orden "balansomslutning: 14 600 000 euro".

(ii) I den andra strecksatsen skall "nettoomsättning: 25 000 000 euro" ersättas med "nettoomsättning: 29 200 000 euro".

(b) Följande punkt 2 skall införas:

"När det gäller de medlemsstater som inte infört euron skall beloppen i nationell valuta motsvarande de belopp som anges i punkt 1 beräknas genom tillämpning av den växelkurs som offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* på dagen för direktivets ikraftträdande på så sätt att beloppen fastställs i överensstämmelse med den översyn som föreskrivs i artikel 53.2."

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta direktiv om och när de beslutar att utnyttja den möjlighet som ges i artiklarna 11 och 27 i direktiv 78/660/EEG. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar bestämmelserna skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar

Ordförande

KONSEKVENSANALYS

FÖRSLAGETS KONSEKVENSER FÖR NÄRINGSLIVET, I SYNNERHET DE SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAGEN

BETECKNING PÅ FÖRSLAGET

Förslag till RÅDETS DIREKTIV om ändring av direktiv 78/660/EEG vad gäller belopp uttryckta i euro.

DOKUMENTETS REFERENSNUMMER

[XX]

FÖRSLAGET

1. Förslaget utgör en periodisk ändring av gällande gemenskapslagstiftning och förutsågs i den ursprungliga lagstiftningen.

KONSEKVENSER FÖR FÖRETAGEN

2. Förslaget kommer att höja gränsvärdena för när bolagen kan omfattas av vissa undantag enligt rådets fjärde, och genom hänvisning, sjunde direktiv. Konsekvensen blir att fler bolag under samma omständigheter kommer att kunna omfattas av dessa undantag.
3. I fjärde och sjunde direktivet samt föreliggande förslag omnämns visserligen inte små och medelstora företag – en term som enbart använts för vissa specifika gemenskapsåtgärder – men undantagen i dessa direktiv för bolag under gränsvärdena bygger på behovet av att ta hänsyn till den särskilda situationen för företag som i ekonomiskt hänseende är av mindre storlek. Detta förslag berör just dessa behov.

SAMRÅD

4. Kommissionen har samrått med kontaktkommittén för redovisningsdirektiven.